



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**Nr. 281**

**Seduta del**

**Sitzung vom**

**31/05/2023**

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter  
Einberufung folgende Personen teil:

<b>Cognome e nome Zu- und Vorname</b>	<b>Qualifica Funktion</b>	<b>Pres. Anw.</b>	<b>Ass. Abw.</b>
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
WALCHER LUIS	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat		X
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
GENNACCARO ANGELO	Assessore / Stadtrat	X	
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è  
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la  
Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium  
aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig  
ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale  
partecipa il Vice Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher  
der Vizegeneralsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Johann Neumair

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente  
OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden  
GEGENSTAND:

**DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE  
N. 785/2019 DD. 16.12.2019, PROT. COM.LE  
N. 231283/2019, AVENTE COME OGGETTO  
"AVVIO DELLA PROCEDURA D'ESPROPRIO AI  
SENSI DELL'ART. 3 DELLA L.P. 15.4.1991, N.  
10 DELLE AREE INTERESSATE ALLA  
DISMESSA LINEA FERROVIARIA BOLZANO -  
MERANO (TRATTO PONTE LORETO - PONTE  
RESIA - VIA LUNGO ISARCO SINISTRO".  
TRASFORMAZIONE PROCEDURA IN CORSO IN  
UNA PROCEDURA D'ESPROPRIO AI SENSI  
DELL'ART. 16 L.P. 10/91 (PROCEDURA  
D'ESPROPRIO ABBREVIATA). (C.D.R. 600,  
RESP. 640, CAP. 10052.02.020100005, EURO  
105.444,74)**

**STADTRATSBESCHLUSS NR. 785/2019 VOM  
16.12.2019, GEMEINDEPROT. NR.  
231283/2019, EINGELEITETE  
ENTEIGNUNGSVERFAHREN "EINLEITUNG  
DES ENTEIGNUNGSVERFAHRENS IM SINNE  
DES ART. 3 DES L.G. NR. 10 VOM 15.4.1991  
DER FLÄCHEN, WELCHE FÜR DIE  
AUFGEGLASSENE EISENBÄHNLINE BOZEN -  
MERAN (ABSCHNITT LORETOBRÜCKE -  
RESCHENBRÜCKE - LINKES EISACKUFER)  
BESTIMMT SIND". UMWANDLUNG DES  
LAUFENDEN VERFAHRENS IN EIN  
ENTEIGNUNGSVERFAHREN IM SINNE DES  
ART. 16 L.G. 10/91 (VERKÜRZTES  
ENTEIGNUNGSVERFAHREN). (V.B. 600,  
VERANTW. 640, KAP. 10052.02.020100005,  
105.444,74 EURO)**

Premesso che con deliberazione di Giunta Comunale n. 785/2019 dd. 16.12.2019, prot. com.le n. 231283/2019, è stato approvato l'avvio della procedura d'esproprio ai sensi dell'art. 3 della L.P. 15.4.1991, n. 10 delle aree interessate alla dismessa linea ferroviaria Bolzano – Merano (tratto Ponte Loreto – Ponte Resia – Via Lungo Isarco sinistro (Imp. n. 7073/2019);

che come anticipato con nota dd. 27.8.2019, prot. com.le n. 159435/2019, l'Amministrazione comunale ha eseguito alcune bonifiche sul tratto di pista ciclabile in prossimità del Ponte Loreto a Bolzano sulla p.f. 319/1 C.C. Bolzano per un importo complessivo fatturato di Euro 55.937,21, di cui Euro 45.322,65 per smaltimento scorie (1.007,17 ton x 45,00 Euro/ton), Euro 5.529,36 per spese tecniche (importo dei suddetti lavori + 12,2 %) e Euro 5.085,20 (10 % I.V.A. sul totale complessivo), come determinazione dirigenziale n. 4278 del 29.11.2021, con cui è stata approvata la spesa (vedasi in particolare il punto a) della determinazione dirigenziale n. 4278/2021);

che nel frattempo è pervenuta la nota dd. 13.1.2023, prot. com.le n. 12429/2023 del 13.1.2023, con allegata dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà e relativi documenti per il Comune di Bolzano, con la quale le RFI S.p.a. accettano il quantum per l'indennità espropriativa secondo la relazione di stima dd. 12.11.2019 per la parte principale ed integrativa dd. 13.11.2019 per la p.f. 2692/7 - C.C. Gries e la relativa spesa di bonifica a carico di R.F.I. S.p.a. da detrarre all'indennizzo totale ed autorizzano l'avvio della procedura d'esproprio ai sensi dell'art. 16 L.P. 10/91 (procedura d'esproprio abbreviata);

che con determinazione dirigenziale n. 1742 del 15.5.2023 è stato accertato l'importo dovuto a carico di R.F.I. S.p.a. per Euro 55.937,21 (inclusa 10 % I.V.A.), come da suddetta nota dd. 13.1.2023, prot. com.le n. 12429/2023 del 13.1.2023; (accertamento d'entrata n. 962/2023);

Vorausgeschickt, dass mit Stadtratsbeschluss Nr. 785/2019 vom 16.12.2019, Gemeindeprot. Nr. 231283/2019, die Einleitung des Enteignungsverfahrens im Sinne des Art. 3 des L.G. Nr. 10 vom 15.4.1991 der Flächen, welche für die aufgelassene Eisenbahnlinie Bozen – Meran (Abschnitt Loretobrücke – Reschenbrücke – Linkes Eisackufer) bestimmt sind, genehmigt wurde (Verpfl. Nr. 7073/2019);

Wie schon zuvor mit Schreiben vom 27.8.2019, Gemeindeprot. Nr. 159435/2019 festgestellt, hat die Gemeindeverwaltung einige Bonifizierungen auf dem Teilstück des Fahrradweges in der Nähe der Loretobrücke in Bozen auf der Gp. 319/1 K.G. Bozen für einen verrechneten Gesamtbetrag von Euro 55.937,21 durchgeführt und zwar: 45.322,65 Euro für Entsorgung der Schlackematerialien (1.007,17 Tonne x 45,00 Euro/Tonne), 5.529,36 Euro für technische Ausgaben (der oben erwähnte Betrag + 12,2 %) und 5.085,20 Euro (10 % MwSt. auf dem gesamten Betrag), sowie es aus der Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4278 vom 29.11.2021 hervorgeht, wobei die notwendige Ausgabe genehmigt wurde (siehe insbesondere den Punkt a) der Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4278/2021);

In der Zwischenzeit ist das Schreiben vom 13.1.2023, Gemeindeprot. Nr. 12429/2023 vom 13.1.2023, mit beigelegter Ersatzerklärung des Notariatsaktes und betreffenden Unterlagen für die Gemeinde Bozen eingegangen, mit welchem die RFI A.G. den Betrag der Enteignungsentschädigung gemäß Schätzbericht der Dienststelle für Schätzungen der Gemeinde vom 12.11.2019 für den Hauptteil und Ergänzung vom 13.11.2019 für die Gp. 2692/7 – K.G. Gries und die betreffende Bonifizierungsausgabe zu Lasten von R.F.I. A.G., welche der Gesamtvergütung abzurechnen ist, annehmen und die Einleitung des Enteignungsverfahrens im Sinne des Art. 16 L.G. 10/91 (verkürztes Enteignungsverfahren) gutheißen;

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1742 vom 15.5.2023 wurde die Einnahme des zustehenden Betrages zu Lasten von R.F.I. A.G. von 55.937,21 Euro (inklusive 10 % MwSt.), sowie es aus dem oben erwähnten Schreiben vom 13.1.2023, Gemeindeprot. Nr. 12429/2023 vom 13.1.2023, hervorgeht, festgestellt (Einnahmefeststellung Nr. 962/2023);

che le RFI S.p.a. hanno emesso regolare fattura n. 8101008041 del 9.5.2023, prot. com.le n. 136172/2023, per l'importo intero d'esproprio di Euro 105.444,74 (I.V.A. esclusa ai sensi dell'art. 2, comma 3, lettera c), del DPR 633/72) e da tale importo al momento della liquidazione verrà vincolato a reversale l'importo dovuto a carico di R.F.I. S.p.a. per Euro 55.937,21 (inclusa 10 % I.V.A.) di cui all'accertamento d'entrata n. 962/2023, che si compone dalle seguenti spese sostenute dall'Amministrazione comunale: bonifica di cui sopra per lo smaltimento delle scorie e spese tecniche, per cui l'importo finale spettante e da versare sarà di Euro 49.507,53;

ritenuto pertanto necessario modificare la procedura d'esproprio avviata con la deliberazione di Giunta Comunale n. 785/2019 dd. 16.12.2019, prot. com.le n. 231283/2019, avente come oggetto "avvio della procedura d'esproprio ai sensi dell'art. 3 della L.P. 15.4.1991, n. 10 delle aree interessate alla dismessa linea ferroviaria Bolzano - Merano (tratto Ponte Loreto - Ponte Resia - Via Lungo Isarco sinistro", trasformando il suddetto avvio in una procedura d'esproprio ai sensi dell'art. 16 L.P. 10/91 (procedura d'esproprio abbreviata), come da nota dd. 13.1.2023, prot. com.le n. 12429/2023 del 13.1.2023, con allegata dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà e relativi documenti per il Comune di Bolzano;

di riapprovare la seguente documentazione per l'avvio della procedura d'esproprio abbreviata ai sensi dell'art. 16 della L.P. 10/91 delle aree interessate all'esproprio delle aree interessate dalla dismessa linea ferroviaria Bolzano - Merano (tratto Ponte Loreto - Ponte Resia - Via Lungo Isarco sinistro) e precisamente:

Die RFI A.G. haben ordnungsgemäß die Rechnung Nr. 8101008041 vom 9.5.2023, Gemeindeprot. Nr. 136172/2023, für den gesamten Enteignungsbetrag von 105.444,74 Euro ausgestellt (ohne MwSt. gemäß Art. 2, Absatz 3, Buchstaben c), des DPR 633/72) und von diesem Betrag wird zum Zeitpunkt der Auszahlung der zustehende Betrag zu Lasten von R.F.I. A.G. von 55.937,21 Euro (inklusive 10 % MwSt.) als Einnahmenanweisung gebunden (Einnahmenfeststellung Nr. 962/2023); dieser Betrag besteht aus folgenden von der Gemeindeverwaltung getragenen Ausgaben: oben erwähnte Bonifizierung zur Entsorgung der Schlackematerialien und technische Ausgaben, somit ergibt sich ein zustehender und auszuzahlender Gesamtbetrag von 49.507,53 Euro;

Man hält es somit für notwendig, das Enteignungsverfahren eingeleitet mit Stadtratsbeschluss Nr. 785/2019 vom 16.12.2019, Gemeindeprot. Nr. 231283/2019, eingeleitetse Enteignungsverfahren "Einleitung des Enteignungsverfahrens im Sinne des Art. 3 des L.G. Nr. 10 vom 15.4.1991 der Flächen, welche für die aufgelassene Eisenbahnlinie Bozen - Meran (Abschnitt Loretobrücke - Reschenbrücke - Linkes Eisackufer) bestimmt sind" abzuändern, und somit die besagte Einleitung in ein Enteignungsverfahren im Sinne des Art. 16 L.G. 10/91 (verkürztes Enteignungsverfahren), sowie es aus dem Schreiben vom 13.1.2023, Gemeindeprot. Nr. 12429/2023 vom 13.1.2023, mit beigelegter Ersatzerklärung des Notariatsaktes und betreffenden Unterlagen für die Gemeinde Bozen hervorgeht, umzuwandeln;

Die erneute Genehmigung der folgenden Unterlagen für die Einleitung des verkürzten Enteignungsverfahrens im Sinne des Art. 16 des L.G. 10/91 der Flächen, welche für das Enteignungsverfahren der betroffenen Flächen gegenüber der aufgelassenen Eisenbahnlinie Bozen - Meran (Abschnitt Loretobrücke - Reschenbrücke - Linkes Eisackufer) bestimmt sind, zu veranlassen und zwar:

- relazione illustrativa dd. 2.12.2019 controfirmata dalla Responsabile del Servizio Giardiniera Dott.ssa Ulrike Buratti, dal Direttore dell'Ufficio Mobilità Dott. Ing. Ivan Moroder e dal Direttore della Ripartizione Lavori Pubblici Dott. Ing. Mario Begher relativa all'esproprio delle aree interessate dalla dismessa linea ferroviaria Bolzano – Merano (tratto Ponte Loreto – Ponte Resia – Via Lungo Isarco sinistro);

- elenco dei proprietari dd. 10.12.2019;

- relazione di stima del Servizio Estimo comunale dd. 12.11.2019 per la parte principale ed integrativa dd. 13.11.2019 per la p.f. 2692/7 - C.C. Gries, nelle quali sono evidenziate e quantificate le aree da espropriare;

- foglio di possesso delle particelle interessate (n. 2) dd. 10.12.2019;

- estratto tavolare delle particelle interessate (n. 2) dd. 10.12.2019;

- dall'estratto del vigente P.U.C. in scala 1:1000 (n. 9) dd. 10.12.2019;

dato atto che tutta la succitata documentazione tecnica, a cui si fa espresso rinvio "per relationem", è depositata e disponibile in visione presso la Rip. 8 - 8.1 Ufficio Patrimonio;

ritenuto pertanto di approvare la spesa complessiva di € 105.444,74 (I.V.A. esclusa ai sensi dell'art. 2, comma 3, lettera c), del DPR 633/72) per il pagamento delle indennità d'esproprio per l'acquisizione delle aree interessate, vincolando a reversale l'importo dovuto a carico di R.F.I. S.p.a. per Euro 55.937,21 (inclusa 10 % I.V.A.), come da determinazione dirigenziale n. 4278 del 29.11.2021, che si compone dalle seguenti spese sostenute dall'Amministrazione comunale: bonifica di cui sopra per lo smaltimento delle scorie e spese tecniche, per cui l'importo finale spettante e da versare sarà di Euro 49.507,53;

- erläuternder Bericht vom 2.12.2019, welcher von der Verantwortlichen der Dienststelle Gärtnerei Dr. Ulrike Buratti, dem Direktor des Amtes für Mobilität Dr. Ing. Ivan Moroder und dem Direktor der Abteilung für Öffentliche Arbeiten Dr. Ing. Mario Begher unterschrieben wurde, bezüglich das Enteignungsverfahren der betroffenen Flächen gegenüber der aufgelassenen Eisenbahnlinie Bozen – Meran (Abschnitt Loretobrücke – Reschenbrücke – Linkes Eisackufer);

- Verzeichnis der Eigentümer vom 10.12.2019;

- Schätzbericht der Dienststelle für Schätzungen der Gemeinde vom 12.11.2019 für den Hauptteil und Ergänzung vom 13.11.2019 für die Gp. 2692/7 – K.G. Gries, in welchen die zu enteignenden Flächen gekennzeichnet und bewertet sind;

- Besitzbogen der betreffenden Parzellen (Nr. 2) vom 10.12.2019;

- Grundbuchsauszug der betreffenden Parzellen (Nr. 2) vom 10.12.2019;

**- dem geltenden Bauleitplanauszug im Maßstab 1:1000 (Nr. 9) vom 10.12.2019, zu genehmigen;**

Festgestellt, dass alle oben erwähnten technischen Unterlagen, auf die ausdrücklich verwiesen wird, in der Abt. 8 - 8.1 Amt für Vermögen hinterlegt und zur Einsicht verfügbar sind;

Außerdem sieht man die Notwendigkeit, die Gesamtausgabe von 105.444,74 € (ohne MwSt. gemäß Art. 2, Absatz 3, Buchstaben c), des DPR 633/72) für die Auszahlungen der Enteignungsvergütungen für den Erwerb der betreffenden Flächen zu genehmigen und den zustehenden Betrag zu Lasten von R.F.I. A.G. von 55.937,21 Euro (inklusive 10 % MwSt.) als Einnahmenganweisung zu binden, sowie es aus der Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4278 vom 29.11.2021 hervorgeht; dieser Betrag besteht aus folgenden von der Gemeindeverwaltung getragenen Ausgaben: oben erwähnte Bonifizierung zur Entsorgung der Schlackematerialien und technische Ausgaben, somit ergibt sich ein zustehender und auszahlender Gesamtbetrag von 49.507,53 Euro;

che al fine di poter emettere al più presto il decreto di esproprio definitivo ai sensi dell'art. 16 della L.P. 10/91 è necessario pagare l'indennità complessiva di Euro 105.444,74, vincolato a reversale parzialmente (accertamento d'entrata n. 962/2023) come meglio descritto precedentemente e come da allegato, a favore della RFI Sp.a. "deposito indennità di esproprio per l'acquisizione delle aree interessate alla dismessa linea ferroviaria Bolzano – Merano (tratto Ponte Loreto – Ponte Resia – Via Lungo Isarco sinistro)", con urgenza entro 30 giorni dall'esecutività del presente atto;

considerato che tale atto deliberativo é da dichiararsi immediatamente esecutivo onde consentire all'Amministrazione Comunale entro tempi utili l'espletamento della procedura in oggetto;

visto il P.U.C. vigente;

visto la L.P. 15.4.1991 n. 10 e successive modifiche ed integrazioni;

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

**ad unanimità di voti**  
**LA GIUNTA COMUNALE**  
**d e l i b e r a :**

per i motivi ampiamente esposti in premessa:

Um in kurzer Zeit den Erlass des endgültigen Enteignungsdekretes im Sinne des Art. 16 des L.G. 10/91 zu beantragen, ist es notwendig die Gesamtvergütung von 105.444,74 Euro, wobei dieser wie schon zuvor ausführlich beschrieben teilweise als Einnahmenganweisung gebunden ist (Einnahmenfeststellung Nr. 962/2023) und gemäß Anlage, zu Gunsten der RFI A.G. mit dem Vermerk "Hinterlegung der Enteignungsvergütung für den Erwerb der Flächen, welche für die aufgelassene Eisenbahnlinie Bozen – Meran (Abschnitt Loretostraße – Reschenbrücke – Linkes Eisackufer) bestimmt sind", dringend innerhalb 30 Tage ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses zu bezahlen;

Der vorliegende Beschlussakt ist für sofort vollstreckbar zu erklären, um der Stadtverwaltung die Durchführung des besagten Verfahrens schnellstens zu ermöglichen.

Gestützt auf den geltenden Bauleitplan;

gestützt auf das L.G. Nr. 10 vom 15.4.1991 in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

**b e s c h l i e ß t**  
**DER STADTRAT**  
**einstimmig:**

aus den einleitend ausführlich dargelegten Gründen folgendes:

**1)** di autorizzare che la procedura d'esproprio avviata con la deliberazione di Giunta Comunale n. 785/2019 dd. 16.12.2019, prot. com.le n. 231283/2019, avente come oggetto "avvio della procedura d'esproprio ai sensi dell'art. 3 della L.P. 15.4.1991, n. 10 delle aree interessate alla dismessa linea ferroviaria Bolzano – Merano (tratto Ponte Loreto – Ponte Resia – Via Lungo Isarco sinistro)", sia modificata in una procedura d'esproprio ai sensi dell'art. 16 L.P. 10/91 (procedura d'esproprio abbreviata), come da nota dd. 13.1.2023, prot. com.le n. 12429/2023 del 13.1.2023, con allegata dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà e relativi documenti per il Comune di Bolzano;

**2)** di riapprovare la seguente documentazione per l'avvio della procedura d'esproprio abbreviata ai sensi dell'art. 16 della L.P. 10/91 e precisamente:

- relazione illustrativa dd. 2.12.2019 controfirmata dalla Responsabile del Servizio Giardiniera Dott.ssa Ulrike Buratti, dal Direttore dell'Ufficio Mobilità Dott. Ing. Ivan Moroder e dal Direttore della Ripartizione Lavori Pubblici Dott. Ing. Mario Begher relativa all'esproprio delle aree interessate dalla dismessa linea ferroviaria Bolzano – Merano (tratto Ponte Loreto – Ponte Resia – Via Lungo Isarco sinistro);

- elenco dei proprietari dd. 10.12.2019;

- relazione di stima del Servizio Estimo comunale dd. 12.11.2019 per la parte principale ed integrativa dd. 13.11.2019 per la p.f. 2692/7 - C.C. Gries, nelle quali sono evidenziate e quantificate le aree da espropriare;

- foglio di possesso delle particelle interessate (n. 2) dd. 10.12.2019;

- estratto tavolare delle particelle interessate (n. 2) dd. 10.12.2019;

- dall'estratto del vigente P.U.C. in scala 1:1000 (n. 9) dd. 10.12.2019;

**1)** das mit Stadtratsbeschluss Nr. 785/2019 vom 16.12.2019, Gemeindeprot. Nr. 231283/2019, eingeleitete Enteignungsverfahren "Einleitung des Enteignungsverfahrens im Sinne des Art. 3 des L.G. Nr. 10 vom 15.4.1991 der Flächen, welche für die aufgelassene Eisenbahnlinie Bozen – Meran (Abschnitt Loretobrücke – Reschenbrücke – Linkes Eisackufer) bestimmt sind" in ein Enteignungsverfahren im Sinne des Art. 16 L.G. 10/91 (verkürztes Enteignungsverfahren), sowie es aus dem Schreiben vom 13.1.2023, Gemeindeprot. Nr. 12429/2023 vom 13.1.2023, mit beigelegter Ersatzerklärung des Notorietätsaktes und betreffenden Unterlagen für die Gemeinde Bozen hervorgeht, umzuwandeln und dieses Verfahren einzuleiten;

**2)** die erneute Genehmigung der folgenden Unterlagen für die Einleitung des verkürzten Enteignungsverfahrens im Sinne des Art. 16 des L.G. 10/91 und zwar:

- erläuternder Bericht vom 2.12.2019, welcher von der Verantwortlichen der Dienststelle Gärtnerei Dr. Ulrike Buratti, dem Direktor des Amtes für Mobilität Dr. Ing. Ivan Moroder und dem Direktor der Abteilung für Öffentliche Arbeiten Dr. Ing. Mario Begher unterschrieben wurde, bezüglich das Enteignungsverfahren der betroffenen Flächen gegenüber der aufgelassenen Eisenbahnlinie Bozen – Meran (Abschnitt Loretobrücke – Reschenbrücke – Linkes Eisackufer);

- Verzeichnis der Eigentümer vom 10.12.2019;

- Schätzbericht der Dienststelle für Schätzungen der Gemeinde vom 12.11.2019 für den Hauptteil und Ergänzung vom 13.11.2019 für die Gp. 2692/7 – K.G. Gries, in welchen die zu enteignenden Flächen gekennzeichnet und bewertet sind;

- Besitzbogen der betreffenden Parzellen (Nr. 2) vom 10.12.2019;

- Grundbuchsauszug der betreffenden Parzellen (Nr. 2) vom 10.12.2019;

- **dem geltenden Bauleitplanauszug im Maßstab 1:1000 (Nr. 9) vom 10.12.2019, zu genehmigen;**

dato atto che tutta la succitata documentazione tecnica, a cui si fa espresso rinvio "per relationem", è depositata e disponibile in visione presso la Rip. 8 - 8.1 Ufficio Patrimonio;

**3)** di approvare la spesa complessiva di € 105.444,74 per l'esproprio delle aree interessate all'esproprio della dismessa linea ferroviaria Bolzano - Merano (tratto Ponte Loreto - Ponte Resia - Via Lungo Isarco sinistro);

**4)** di prendere atto che la relativa spesa complessiva di € 105.444,74 è già stata impegnata con atto deliberativo n. 785/2019 dd. 16.12.2019, prot. com.le n. 231283/2019, (impegno n. 7073/2019), come da allegato;

**5)** di dare incarico all'Ufficio Contabilità di **pagare entro 30 gg dall'esecutività della presente deliberazione di Giunta comunale** sul c/c bancario del beneficiario indicato nell'allegato contabile l'importo spettante secondo relazione di stima del Servizio Estimo comunale dd. 12.11.2019 per la parte principale ed integrativa dd. 13.11.2019 per la p.f. 2692/7 - C.C. Gries e relativa determinazione dirigenziale n. 4278 del 29.11.2021 (vedasi in particolare il punto a), alle quali si fanno espresso rinvio per relationem (fattura n. 8101008041 del 9.5.2023, prot. com.le n. 136172/2023), e documentazione regolarità contributiva allegata), vincolando a reversale l'importo dovuto a carico di R.F.I. S.p.a. per Euro 55.937,21 (inclusa 10 % I.V.A.), di cui all'accertamento d'entrata n. 962/2023 (determinazione dirigenziale n. dirigenziale n. 1742 del 15.5.2023);

**6)** di chiedere all'Ufficio Contabilità copia autentica del mandato di pagamento per il soggetto individuato;

**7)** di autorizzare l'Assessore Dott. Arch. Stefano Fattor, in base al decreto n. 22/S/2020 del 23.10.2020, prot. n. 209549 del 23.10.2020, in materia di espropri, emesso dal Sindaco di Bolzano, a redigere tutti i necessari decreti;

Festgestellt, dass alle oben erwähnten technischen Unterlagen, auf die ausdrücklich verwiesen wird, in der Abt. 8 - 8.1 Amt für Vermögen hinterlegt und zur Einsicht verfügbar sind;

**3)** die Gesamtausgabe von 105.444,74 € für die Enteignung der notwendigen Flächen, welche für die aufgelassene Eisenbahnlinie Bozen - Meran (Abschnitt Loretobrücke - Reschenbrücke - Linkes Eisackufer) bestimmt sind, zu genehmigen;

**4)** zur Kenntnis zu nehmen, dass die Gesamtausgabe von 105.444,74 Euro bereits mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 785/2019 vom 16.12.2019, Gemeindeprot. Nr. 231283/2019, (Verpflichtung Nr. 7073/2019), wie in der Anlage angegeben ist, verbucht worden ist;

**5)** das Buchhaltungsamt zu beauftragen, **innerhalb von 30 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Stadtratsbeschlusses** auf das Bankkonto des Begünstigten, sowie es aus der Buchhaltungsanlage hervorgeht, den Betrag gemäß Schätzbericht der Dienststelle für Schätzungen der Gemeinde vom 12.11.2019 für den Hauptteil und Ergänzung vom 13.11.2019 für die Gp. 2692/7 - K.G. Gries und Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4278 vom 29.11.2021 (siehe insbesondere den Punkt a), auf die ausdrücklich verwiesen wird, auszuzahlen (Rechnung Nr. 8101008041 vom 9.5.2023, Gemeindeprot. Nr. 136172/2023), und Unterlagen der Regelmäßigkeit der Beitragszahlungen), wobei der zustehende Betrag zu Lasten von R.F.I. A.G. von 55.937,21 Euro (inklusive 10 % MwSt.) als Einnahmenvorgabe gebunden ist (siehe Einnahmefeststellung Nr. 962/2023 (Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1742 vom 15.5.2023));

**6)** das Buchhaltungsamt um Ausstellung einer beglaubigten Kopie des Zahlungsmandates für den Betroffenen zu ersuchen;

**7)** den Stadtrat Dr. Arch. Stefano Fattor zu ermächtigen, gemäß Dekret des Bürgermeisters von Bozen Nr. 22/S/2020 vom 23.10.2020, Prot. Nr. 209549 vom 23.10.2020, im Bereich der Enteignungen, alle notwendigen Dekrete zu erlassen;

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., con il voto favorevole dei membri presenti della Giunta municipale.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. für unverzüglich vollziehbar erklärt, nachdem alle anwesenden Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

---

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

---

**Il Vice Segretario Generale  
Der Vizeregensekretär**

Dott. / Dr. Johann Neumair

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

---

**Il/la Presidente  
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

---